

EstLUG

Estonian LEGO® Users Group

CODE OF CONDUCT

KÄITUMISJUHEND

Adopted / Vastu võetud: 17.07.2026 · Version 1.3

Bilingual Document — Kakskeelne dokument · English / Eesti keel

In case of conflict between versions, the Estonian version prevails. · Versioonide vastuolu korral lähtutakse eestikeelsest versioonist.

ENGLISH	EESTI KEELES
1. Introduction	1. Sissejuhatus
EstLUG is a community built around a shared love of LEGO® building. We come from different backgrounds, build in different styles, and hold different opinions — and that variety is part of what makes the club interesting. This Code of Conduct sets out the baseline of how we treat each other, so that everyone can participate comfortably and the club remains a place people want to be part of.	EstLUG on kogukond, mille südames on ühine armastus LEGO® ehitamise vastu. Meil on erinev taust, erinevad ehitusstiilid ja erinevad arvamused — ja just see mitmekesisus teeb klubi huvitavaks. Käesolev käitumisjuhend sätestab, kuidas me üksteisesse suhtume, et igaüks saaks osaleda mugavalt ja klubi jääks kohaks, kuhu inimesed tahavad kuuluda.
This Code applies to all EstLUG members, Board members, the Community Ambassador, and anyone participating in EstLUG activities — whether at events, online, or in any other club context.	Juhend kehtib kõigile EstLUG-i liikmetele, juhatuse liikmetele, kogukonna saadikule ja kõigile, kes osalevad EstLUG-i tegevustes — üritustel, veebis või muus klubiga seotud olukorras.
<i>The goal is not a long list of rules. It is a shared understanding that how we treat each other matters as much as what we build.</i>	<i>Eesmärk ei ole pikk reeglite nimekiri, vaid ühine arusaam, et see, kuidas me üksteist kohtleme, on sama tähtis kui see, mida me ehitame.</i>
2. Who This Applies To	2. Kellele juhend kehtib
This Code of Conduct applies to:	Käesolev käitumisjuhend kehtib:
All EstLUG members, regardless of tenure or role;	kõigile EstLUG-i liikmetele sõltumata staažist või rollist;
Board members and the Community Ambassador in the exercise of their duties;	juhatuse liikmetele ja kogukonna saadikule nende ülesannete täitmisel;
Guests and visitors participating in EstLUG-organised or EstLUG-represented activities;	külalistele, kes osalevad EstLUG-i korraldatud või esindatud tegevustes;
Anyone acting on behalf of EstLUG in any official capacity.	kõigile, kes tegutsevad EstLUG-i nimel mis tahes ametlikus rollis.

Board members are held to the same standard as all other members — their position does not afford them additional leeway in conduct.

Juhatuse liikmetele kehtivad samad nõuded kui kõigile teistele — nende positsioon ei anna käitumises lisavabadust.

3. Core Expectations

3. Põhiootused

3.1 — Respect

Treat every person in the EstLUG community with basic courtesy and respect. Disagreements happen — and are fine — but they should be handled constructively and without personal attacks.

3.1 — Austus

Kohtle igaüht EstLUG-i kogukonnas viisakalt ja lugupidavalt. Erimeelsusi tuleb ette — ja see on normaalne —, kuid neid tuleb lahendada konstruktiivselt ja isiklike rünnakuteta.

- Criticise ideas, not people;
- Accept that others may have different building styles, preferences, and opinions;
- Give feedback, when asked, in a way that is useful rather than dismissive.

- kritiseeri ideid, mitte inimesi;
- arvesta, et teistel võivad olla teistsugused ehitusstiilid, eelistused ja arvamused;
- kui sinult küsitakse tagasisidet, anna seda viisil, mis on abistav, mitte üleolev.

3.2 — Inclusion

EstLUG is open to anyone with a genuine interest in LEGO. Nobody should be made to feel unwelcome, excluded, or like they do not belong — whether because of their background, building experience, age, nationality, gender, or anything else.

3.2 — Kaasatus

EstLUG on avatud kõigile, kellel on tõsine huvi LEGO vastu. Keegi ei tohi tunda end soovimatu, kõrvalejäetu või mittekuuluvana — olgu põhjuseks taust, ehituskogemus, vanus, rahvus, sugu või midagi muud.

- Welcome new members and help them find their feet;
- Do not gatekeep — there is no wrong way to enjoy LEGO;
- Be mindful that EstLUG events may include people you have never interacted with before.

- võta uued liikmed hästi vastu ja aita neil sisse elada;
- ära sea kunstlikke lävendeid — LEGO-t ei saa valesti nautida;
- arvesta, et EstLUG-i üritustel võib olla inimesi, kellega sa pole varem kokku puutunud.

3.3 — Honesty and Good Faith

3.3 — Ausus ja heausksus

Act honestly in your dealings with the club and its members. This includes being transparent about your role in collaborative builds, your use of shared resources, and any conflicts of interest relevant to club decisions.	Ole klubi ja selle liikmetega suheldes aus. See tähendab muu hulgas läbipaistvust oma rolli osas ühisehitistes, ühisvara kasutamises ning klubi otsustega seotud huvide konfliktides.
3.4 — Taking Care of Shared Spaces and Property	3.4 — Ühiste ruumide ja vara hoidmine
At events and club gatherings, treat venues, equipment, and other members' builds with care. Do not handle another member's build without permission. Report any accidental damage promptly and honestly.	Suhtu üritustel ja klubi kokkusaamistel toimumiskohta, varustusse ja teiste liikmete ehitistesse hoolivalt. Ära puutu teise liikme ehitist ilma loata. Teata juhuslikust kahjust kohe ja ausalt.
4. Unacceptable Conduct	4. Lubamatu käitumine
The following behaviours are not acceptable in any EstLUG context, regardless of where they occur or who is involved.	Järgnev käitumine ei ole vastuvõetav üheski EstLUG-iga seotud olukorras, sõltumata kohast või osalistest.
4.1 — Harassment	4.1 — Ahistamine
Harassment includes, but is not limited to:	Ahistamine hõlmab muu hulgas järgmist:
Unwanted physical contact;	soovimatu füüsiline kontakt;
Persistent unwanted communication after being asked to stop;	jätkuv soovimatu suhtlus pärast palvet see lõpetada;
Intimidation, threats, or aggressive behaviour;	hirmutamine, ähvardamine või agressiivne käitumine;
Deliberate humiliation or public mockery of a member;	liikme tahtlik alandamine või avalik mõnitamine;
Sharing private information about someone without their consent.	kellegi eraeluliste andmete jagamine ilma tema nõusolekuta.
4.2 — Discrimination	4.2 — Diskrimineerimine
Conduct that demeans, excludes, or targets a person or group based on characteristics such as nationality, ethnicity, religion, gender, age, disability, or sexual orientation is not acceptable. This applies equally to direct remarks and to displays, materials, or builds presented at EstLUG events.	Vastuvõetamatu on käitumine, mis alandab, tõrjub või võtab sihikule isiku või rühma näiteks rahvuse, etnilise päritolu, usutunnistuse, soo, vanuse, puude või seksuaalse sättumuse tõttu. See kehtib nii otseste märkuste kui ka EstLUG-i üritustel esitatud väljapanekute, materjalide ja ehitiste kohta.

4.3 — Dishonesty and Misrepresentation	4.3 — Ebaausus ja eksitamine
Members must not:	Liige ei tohi:
Misrepresent their role or authority within EstLUG;	esitada vääralt oma rolli või volitusi EstLUG-is;
Claim credit for another member's build or creative work;	omistada endale teise liikme ehitist või loomingut;
Misuse club funds, shared resources, or the rewards system;	väärkasutada klubi vahendeid, ühisvara ega preemiasüsteemi;
Knowingly provide false information to the Board or other members.	esitada juhatusele või teistele liikmetele teadlikult valeandmeid.
4.4 — LEGO® Brand and IP Violations	4.4 — LEGO® kaubamärgi ja intellektuaalomandi rikkumised
Members must not use the EstLUG name or platform to infringe LEGO® trademarks, reproduce copyrighted designs without authorisation, or imply official LEGO Group endorsement of any personal project or commercial activity.	Liige ei tohi kasutada EstLUG-i nime ega platvorme LEGO® kaubamärkide rikkumiseks, autoriõigusega kaitstud disainide loata kopeerimiseks ega mulje loomiseks, et LEGO Grupp on isikliku projekti või äritegevuse ametlikult heaks kiitnud.
5. Conduct at Events	5. Käitumine üritustel
Events are where EstLUG is most visible to the public. The way members behave at exhibitions and conventions reflects on the club as a whole.	Üritustel on EstLUG avalikkusele kõige nähtavam. See, kuidas liikmed näitustel ja konventidel käituvad, mõjutab kogu klubi mainet.
5.1 — General	5.1 — Üldine
Follow any rules set by the venue or event organiser;	järgi toimumiskoha või ürituse korraldaja kehtestatud reegleid;
Represent EstLUG and the broader LEGO fan community positively;	esinda EstLUG-i ja laiemat LEGO fännikogukonda positiivselt;
Be approachable and helpful to visitors who have questions about the builds or the hobby.	ole külastajatele, kel on küsimusi ehitiste või hobi kohta, avatud ja abivalmis.
5.2 — Displays	5.2 — Väljapanekud

- Do not touch, move, or modify another member's build without their explicit permission;
- Ensure your display area is tidy and does not encroach on others' allocated space;
- If you need to leave your display unattended, arrange coverage with another member.

- ära puutu, liiguta ega muuda teise liikme ehitist ilma tema selge loata;
- hoia oma väljapanekuala korras ja ära tungi teistele eraldatud alale;
- kui pead väljapaneku juurest lahkuma, lepi kokku, et mõni teine liige hoiab sel silma peal.

5.3 — Photography

- You may photograph EstLUG displays freely unless a member has marked a specific build as not to be photographed;
- Ask before photographing individual people;
- Do not publish photos of people who have asked not to be photographed or tagged.

5.3 — Pildistamine

- EstLUG-i väljapanekuid võib vabalt pildistada, kui liige ei ole konkreetset ehitist märkinud mittepildistatavaks;
- enne inimeste pildistamist küsi luba;
- ära avalda fotosid inimestest, kes on palunud end mitte pildistada või märgistada.

6. Online Conduct

The same standards of respect and courtesy that apply in person apply in all EstLUG online spaces — including the club website, social media channels, group chats, forums, and any other platform used for club communication.

- Do not post content that would violate Section 4 in any EstLUG online space;
- Do not impersonate another member or Board officer online;
- Keep club-internal discussions in appropriate channels — do not air internal matters publicly;
- Tag or credit other members' work appropriately when sharing it.

6. Käitumine veebis

Samad austuse ja viisakuse põhimõtted, mis kehtivad silmast silma, kehtivad ka kõigis EstLUG-i veebikeskkondades — klubi veebilehel, sotsiaalmeedias, grupivestlustes, foorumites ja muudel klubi suhtluseks kasutatavatel platvormidel.

- ära postita üheski EstLUG-i veebikeskkonnas sisu, mis rikuks 4. peatükki;
- ära esine veebis teise liikme ega juhatuse liikmena;
- hoia klubisisised arutelud selleks mõeldud kanalites — ära vii siseasju avalikkuse ette;
- teiste liikmete tööde jagamisel märgi autor ja viita korrektset.

7. Reporting a Concern

If you experience or witness conduct that you believe violates this Code, you are encouraged to report it. You do not need to be certain — if something felt wrong, it is worth raising.

7.1 — How to Report

Reports can be made:

- In person to any Board member at an event;
- By private message to any Board member via the club's official communication channels;
- By email to the Board's designated contact address.

You may report anonymously if you prefer. Anonymous reports will be taken seriously, though the Board's ability to investigate may be limited depending on the details available.

7.2 — What Happens Next

When a report is received, the Board will:

- Acknowledge receipt within 7 days;
- Treat the report and the identities of those involved with discretion;
- Investigate fairly, giving the reported person an opportunity to respond;
- Provide the reporting member with a summary outcome within 30 days, where possible.

Reports involving a Board member will be handled by the remaining Board members. If the report involves the Chairperson, the remaining Board members will manage the process without the Chairperson's involvement.

7. Murest teatamine

Kui koged või näed käitumist, mis sinu hinnangul rikub käesolevat juhendit, anna sellest julgelt teada. Sa ei pea olema kindel — kui miski tundus vale, tasub see tõstatada.

7.1 — Kuidas teatada

Teate saab esitada:

- Üritusel isiklikult ükskõik millisele juhatuse liikmele;
- erasõnumiga ükskõik millisele juhatuse liikmele klubi ametlike kanalite kaudu;
- e-kirjaga juhatuse määratud kontaktaadressile.

Soovi korral võib teate esitada anonüümselt. Anonüümseid teateid võetakse tõsiselt, kuid uurimisvõimalused võivad sõltuvalt teadaolevatest üksikasjadest olla piiratud.

7.2 — Mis saab edasi

Teate saamisel juhatust:

- kinnitab kättesaamist 7 päeva jooksul;
- käsitleb teadet ja osaliste isikuid diskreetselt;
- uurib asja erapooletult, andes teates nimetatud isikule võimaluse selgitusi anda;
- annab teatajale võimaluse korral 30 päeva jooksul kokkuvõtliku tagasiside.

Juhatuse liiget puudutavaid teateid menetlevad ülejäänud juhatuse liikmed. Kui teade puudutab esimeest, menetlevad ülejäänud juhatuse liikmed asja ilma esimehe osaluseta.

8. Consequences	8. Tagajärjed
The response to a Code of Conduct violation will be proportionate to its nature and severity, and will take into account whether it is a first occurrence or part of a pattern of behaviour. Possible responses include:	Reageering käitumisjuhendi rikkumisele on proportsionaalne rikkumise olemuse ja raskusega ning arvestab, kas tegemist on esmakordse juhtumi või korduva mustriga. Võimalikud meetmed on:
• A private conversation and request to change behaviour;	• vestlus ja palve käitumist muuta;
• A formal written warning;	• ametlik kirjalik hoiatus;
• Temporary suspension from club activities or online spaces;	• ajutine kõrvaldamine klubi tegevustest või veebikeskkondadest;
• Removal from a specific event or display;	• eemaldamine konkreetset ürituselt või väljapanekust;
• Termination of membership, in cases of serious or repeated violations.	• liikmesuse lõpetamine raskete või korduvate rikkumiste korral.
Any member subject to a consequence under this Code may appeal the decision through the process set out in Article XIII of the EstLUG Bylaws.	Iga liige, kelle suhtes on juhendi alusel meede rakendatud, võib otsuse vaidlustada EstLUG-i põhikirja artiklis XIII sätestatud korras.
9. Additional Expectations for Board Members	9. Lisaootused juhatuse liikmetele
Board members carry additional responsibility as representatives of the club. In addition to the expectations above, Board members are expected to:	Juhatuse liikmed kannavad klubi esindajatena lisavastutust. Lisaks eeltoodule oodatakse juhatuse liikmetelt, et nad:
• Handle member information and reports with strict confidentiality;	• käsitlevad liikmete andmeid ja teateid rangelt konfidentsiaalselt;
• Declare any conflicts of interest before participating in related Board decisions;	• deklareerivad huvide konfliktid enne asjaomastes juhatuse otsustes osalemist;
• Communicate Board decisions to members clearly, honestly, and in a timely way;	• edastavad juhatuse otsused liikmetele selgelt, ausalt ja õigeaegselt;
• Not use their position to favour or disadvantage individual members;	• ei kasuta oma positsiooni üksikute liikmete soosimiseks ega kahjustamiseks;

- Resign from their role if they are unable to uphold this Code.

- astuvad rollist tagasi, kui nad ei suuda käesolevat juhendit järgida.

10. Updates to This Code

This Code of Conduct may be updated by the Board to reflect the club's evolving needs. Any substantive change must be communicated to all members before it takes effect. Major revisions may be proposed as Bylaws amendments and voted on at the AGM.

10. Juhendi uuendamine

Juhatus võib käitumisjuhendit klubi vajaduste muutudes uuendada. Igast sisulisest muudatusest tuleb liikmeid enne jõustumist teavitada. Suuremad muudatused võib esitada põhikirja muudatusettepanekutena ja hääletada üldkoosolekul.

11. Language and Prevailing Version

This Code of Conduct is published in both Estonian and English. In the event of any inconsistency or conflict between the two versions, the Estonian language version shall prevail.

11. Keel ja ülimuslik versioon

Käesolev käitumisjuhend avaldatakse nii eesti kui ka inglise keeles. Versioonide vastuolu või konflikti korral lähtutakse eestikeelsest versioonist.

Contact

To report a concern or ask a question about this Code, contact the Board at:

Email: board@estlug.ee

Website: www.estlug.ee

Kontakt

Mure teatamiseks või juhendi kohta küsimuse esitamiseks võta juhatusega ühendust:

E-post: board@estlug.ee

Veebileht: www.estlug.ee

EstLUG is a Recognized LEGO® Fan Community within the LEGO Fan CoLab program. LEGO® is a trademark of the LEGO Group, which does not sponsor, authorize, or endorse EstLUG.

EstLUG on LEGO Fan CoLab programmi raames tunnustatud LEGO® fännikogukond. LEGO® on LEGO Grupi kaubamärk. LEGO Grupp ei sponsoreeri, ei toeta ega ole heaks kiitnud EstLUG-i tegevust.